

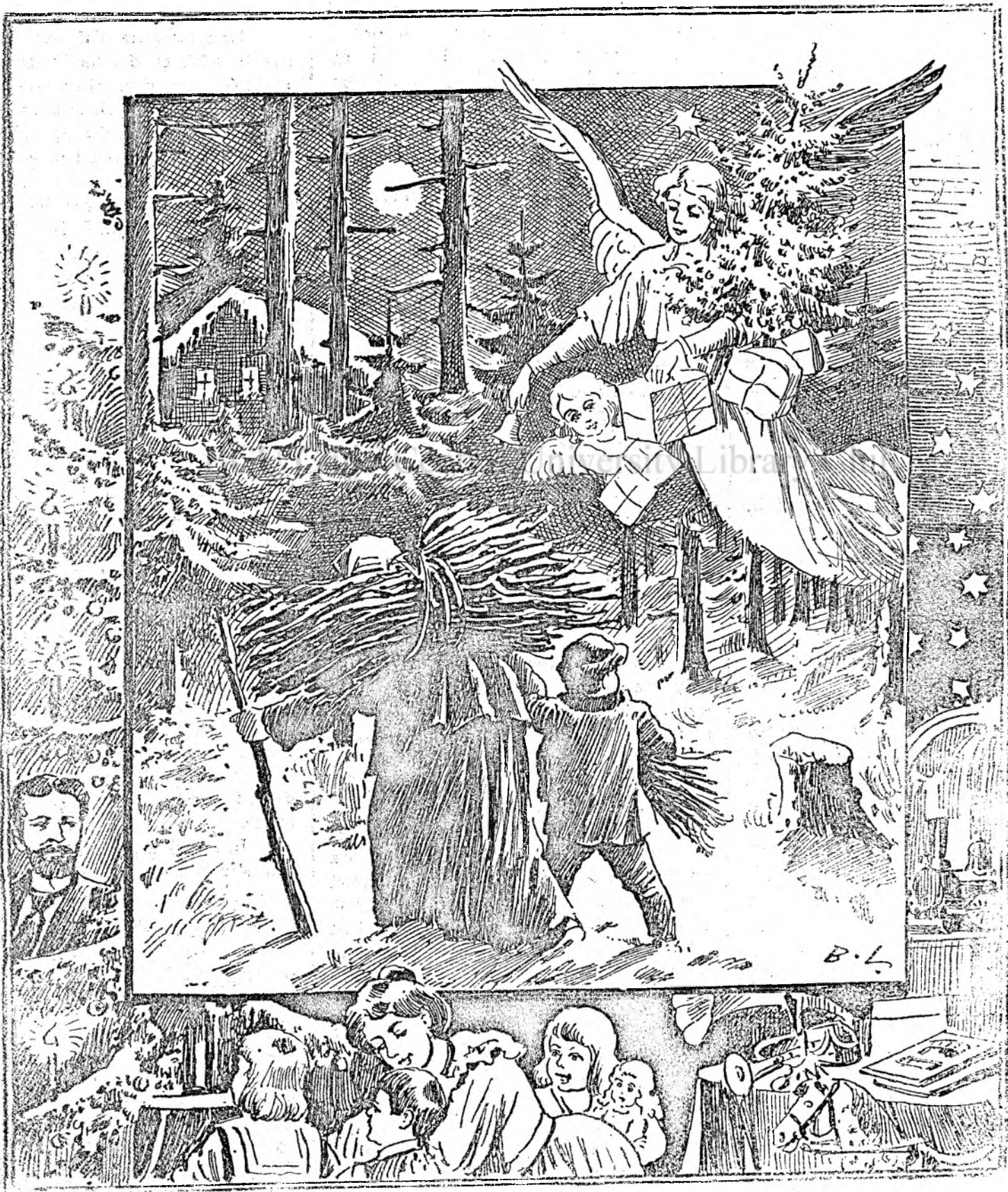
FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:
 Pe un an 4 cor. 40 bani.
 Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
 România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
 Abonamentul se face la „Tipografia” H. Heltzer, Sibiu

Foaie politică.
Apare în fiecare Duminică.

INSERATE:
 se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani a treia-ora 10 bani.

La ziua Nașterii Domnului.



Ziua Nașterii Domnului e ziua iubirii. Iubirea de aștepărilor trebuie să ne stăpânească întotdeauna, cum Domnul nostru Iisus Christos a fost pătruns de iubirea omenirii, pentru care s'a jertfit.
 Iubirea e intruchipată și în chipul nostru. Ingerul Domnului vine și mângâie pe biata babă, care cu micul nepoțel duce acasă o sarcină de lemne. O mângâie și o încurajează pentru a purta cu bărbăție sarcina vieții.
 Curaj și bărbăție ne trebuie și noue în lupta vieții de toate zilele și în lupta mare cu poporul.
 Dorim sărbători vesele și fericite!

In sara de Crăciun.

— Colindă. —

Dastă sară ce sară?
 Domnului Doamne.
 Sara mare de ajun
 Domnul Doamne.
 Inspre ziua de Crăciun
 Umbla junți colindând
 Cum e legea la Crăciun.
 Ei umblând și colindând
 Aflară pe Dnul Sfânt
 'Tr'o tesle de boi născând
 Mltitel în fășetel,
 Scutecel de bumbăcel,
 Ș'un leagăn de dor jelnic
 Unde Dnul când năștea
 Roaua peste bot cădea
 Și prin peri făclit ardea
 Dnul limba'șt dobânda
 Și din graiū așa grăta:
 — Voi voincl colindători
 Pomentți numele meu
 Pe la curți de mari boeri,
 Că et bin' vor dărui
 Cu'n colac de grău curat
 Ș'o spată de godănac
 Și cu trel vedre de vin
 Le 'nchinăm cu sănătate
 La casa de bogătate,
 Sănătatea las'o 'n casă
 Bogătatea în fur de casă
 Mulțam ște jupâneasă,
 Domnului Doamne.

Suntem în preajma marelui zile a Nașterii Mântuitorului lumii, în preajma frumoaselor sărbători ale Crăciunului.

În aceasta zi s'a intrupat Dumnezeu-Fiul, ca să măntuiască omenimea de relele, ce o bântuiau și să o scoată la calea adevărului și luminii, din întunerecul, în care rătăcea.

În aceasta zi »răsărit-a lumii lumina cunoștinței«, vestind pretotindinea »pe pământ pace și între oameni bunăvoire«.

În aceasta zi s'a intrupat Cel ce pentru iubirea de oameni a venit între ei și pentru ei a pătimit.

Lumină, adevăr și iubire a propovăduit El, Domnul nostru Isus Christos, în viața s'a pământescă și lumina, ce a aprins-o, a străbătut țări și mări și a străbătut veacurile.

O vecinică și neperitoare pildă Dzeiască a statorit Fiul-lui D-zău, prin învățăturile sale neîntrecute și pătrunse de sfințenie.

Ca oameni și ca creștini datori suntem a-i urma pilda dată, și a ne sili să ne desăvârșim, cum desăvârșite sunt adevărurile propovăduite de El. Numai astfel ne putem câștiga fericirea vremelnică, pe pământ și cea vecinică, după moarte.

Să ne lumindăm mintea și să ne curățim și nobilităm sufletul. Să ne dedăm la învățatura de carte, care ne arată și ne condace pe căi drepte, isbăvitoare și plăcute lui D-zău.

Să propovăduim întotdeauna adevărul și, dacă trebuie, să știm suferi pentru el, cum a suferit pe cruce Isus Christos.

Să cultivăm iubirea între oameni, iubirea de aproapeți, și pacea și buna înțelegere între noi. Crăciunul este în-

deosebi serbătoarea iubirii și a bunei înțelegeri. De iubire și bună înțelegere avem lipsă mai cu samă noi, neamul românesc, cari suntem încunjuțați și loviți de pretotindinea de valuri dușmănoase. Să ne iubim deci unul pe altul și să nu ne gâlcevim, ci mai mult să ne închegăm, căci atunci vom putea da pept cu toate năcazurile și nu va fi putere pământescă, care să ne sfarme și să ne răpuie.

Învățăturile și pildele date de Mântuitorul lumii să le avem înaintea ochilor în sfânta zi a Nașterii Lui și să ne silim din răspuțeri a le urma.

Numai așa, cu sufletul curat și împăcați cu noi înșine, vom putea serbători în pace și mulțumiți serbătorile Nașterii.

În aceasta credință »Foata Poporului«, după frumoasa datină străbună românească, întră azi în casa cetitorilor, salutându-i în preajma serbătorilor cu doue Colinde și dorindu-le tot binele și tot darul dela Cel de sus, dela Mântuitorul nostru Isus Christos.

La Nașterea Domnului.

— Colindă. —

Trel cocoșt negrî cântară
 Zorile se revărsară
 Popl' 'n slujbă se băgară,
 Mândră slujbă că făceau
 Pe Dumnezeu pomeneau.
 Dumnezeu ti auzea
 Jos la et se coborea
 Prin turnul bisericl
 La Icoana Preceștl.
 Și din gură cuvânta:
 Fîrea-și popl' blagoslovișt
 Că frumos mă pomenișt
 De cu seară 'n vecernie
 Miez de noapte 'n vanghelle
 Zori de ziua 'n lăturghie.

Sibiu, 1 Ianuarie n.

Votul plural — osândit. Redacțiunea valoroasei reviste sociologice, »Huszadik Század« din Budapesta s'a adresat mai multor politicieni de frunte din lumea întreagă, cu rugarea, să-și spună părerea asupra proiectului de lege al contelui Andrassy despre alegerile de deputați, și mai ales asupra votului plural. Patruzeci și șapte de bărbați cu greutate în țările lor au răspuns celor dela revista numită, osândind cu asprime votul plural și constatând, că singura reformă dreaptă și modernă electorală pentru un stat civilizat este: votul universal, egal și secret, așa cum îl cerem noi și majoritatea cetățenilor.

Revista »Huszadik Század« publică toate aceste păreri și scrie și un articol despre »Direcția politice de naționalități în Ungaria« osândind pornirile șoviniste.

Impotriva proiectului lui Andrassy. Foata slovacă »Narodnie Noviny« e informată din Cleveland, că adunarea »Ligei americane slovace« a hotărât să trimită o telegramă Maiestății Sale în care în numele la jumătate milion de slovaci din America să cere, ca Maiestatea Sa să nu îngăduiască votul plural și împărțirea măiestrită și falsă a cercurilor de alegere. — Bravi Slovacii!

Primarul Blajului. După ce la alegerea de membri în reprezentanța comunală a Blajului. Românii au triumfat, Miercuri,

în 23 Dec. c. făcându-se alegerea de primar, a fost ales cu aclamațiune dl N. Dragoș. Contrarii au tăcut chitic. Românii Blăjeni în luptele lor municipale au fost conduși de frunțașii Dr. I. Maniu, Dr. Aug. Bunea, Precup prof., Dr. D. Sabo și alții. Bravi conducători și brav popor.

La sfărâmarea Pietrii-Libertății acesta e cel mai bun răspuns.

Pentru luminarea poporului.

»Asociațiunea« (Sibiu) a luat și de astădată măsurile de lipsă, de-a să ținea prelegeri populare în despărțăminte. În scopul acesta a dat o circulară către directorii despărțămintelor, arătând planul, după care au să se ție prelegerile. Vom da în curând și noi acest circular de însemnătate.

Denunțare. Cu privire la știrea dată în nrul trecut despre cercetarea făcută la gimnaziul nostru din Brad, am aflat următoarele:

La procuratura din Deva s'a făcut arătare în felul, că directorul gimnaziului ar fi »agitator« între elevi prin aceea, că a povestit în prelegeri, în clasa a IV. că Mihaiu Viteazul a cuprins Ardealul; că Românii au fost totdeauna buni cetățeni și viteji; că a recomandat elevilor să cetească cărțile istorice ale învățatului profesor Nic. Iorga etc.

Procurorul și judele de instrucție făcând cercetare, n'au aflat nimic, adecă denunțarea a arătat lucruri neadevărate.

Cine-i însă nemernicul de denunțant? Din unele semne să poate deduce, că denunțantul e Român, cunoscut bun cu trebile dela gimnaziu.

Ticăloșie și nemernicie!

Din țări străine.

Din Răsăritul Europei.

Ceva schimbări deosebite în situația din Răsăritul Europei nu s'au întâmplat în zilele din urmă. De războiu, cel puțin acum, nu este vorbă. Credința oamenilor, așa în general, este, că războiul va izbucni la primăvară, ceea-ce nu e eschis, dacă pe cale diplomatică nu să vor putea netezi neînțelegerile, prin ținerea unei conferențe etc.

Tratările între Austro-Ungaria și Turcia decurg și acum, dar merg cu greu înainte. Turcia ar vrea să capete despăgubire de bani pentru Bosnia, pe când Austria nu oferă decât favoruri comerciale și altele de felul acesta.

În Bosnia e pace, dar la granița Sârbiei s'au întâmplat în doue locuri ciocniri sângeroase.

O ciocnire sângeroasă.

Din Seraievo să vestește, că în 22 Dec. c. s'a întâmplat o ciocnire sângeroasă la granița Sârbiei, pe malul Drinei, între gendarmi de ai noștri și soldați Sârbi. Gendarmii noștri patrolau la graniță, pe termul apei Drina, când s'au pomenit că de pe celalalt țărm să îndreaptă pușcături asupra lor. Erau soldați sârbi, cari pușcau. Un sergent de gendarmi a fost rănit greu de un glonț. Gendarmii au pușcat și ei de câteva ori, apoi s'a făcut liniște. Eșind o comisie la fața locului, s'au aflat doi soldați sârbi morți.

Uciderea unei sentinele.

La granița Sârbiei de către Ungaria, pe malul Donării a fost pușcat un soldat austro ungar, care stătea ca sentinelă. Lucrul s'a întâmplat noaptea.

Caporalul Ioan Francu din Jebell (Bănat), din regim. 33 era de pază. Când să-l schimbe, l-a găsit mort, pușcat prin cap. Să crede, că a fost pușcat de pe malul sârbeac, de finanți sârbi. S'a introdus cercetare. Cazului li să dă puțină însemnătate.

Rusia și statele slave.

În ședința de Vineri a Dumei rusești a ținut o vorbire Isvolkky, ministrul treburilor din afară ale Rusiei. Între altele el a arătat, că Rusia să poartă cu iubire și grije față de statele slave din Balcani, anume față de Bulgaria, Sârbia și Muntenegru și dorește și consolidarea Turciei. A sfătuit însă Sârbiei și Montenegrului să se astâmpere și să nu provoace războiul, căci numai așa va putea interveni pentru ele, ca să capete ceva despăgubire.

Știri mărunte.

Contra Șahului Perziei s'a făcut un atentat. Șahul a fost rănit la umăr. Amănunte lipsesc.

După-ce Sultanul a întărit alegerea lui Achmed Riza-bei, ca prezident al parlamentului turcesc și a lui Talat-bei, ca viceprezident, ei au fost instalați sărbătorește în scaunul lor, Sâmbăta trecută. În parlament să discută acum răspunsul la vorbirea de deschidere a Sultanului.

Primministrul României, dl Sturza a plecat în streinătate spre a-și căuta de sănătate. Plecarea lui nu stă în nici o legătură cu politica.

În Venezuela (America sud.) prezidentul Castro, care-și caută de sănătate în Europa, să poate considera de lipsit de prezidenție. Oamenii să grupează în jurul viceprezidentului Gomez, care va cerca împăcarea cu Olanda și alte state. E temere însă de războaie, de oarece și Castro are partizani.

MAI NOU.

Din Salonic să vestește, că după știri sosite din sandjaciul Novibazar, la granița Muntenegrului să observă mișcări dușmănoase.

Uriasă catastrofă.

În Italia sudică și Sicilia a fost în noaptea de 28 Dec. un grozav cutremur de pământ, care a nimicit marile orașe Messina și Reggio din Calabria. Telegrammele mai noue aduc știri îngrozitoare. Să vorbește de 100 mii de morți. Toată Italia e în doliu. Regele și regina a sosit la locul nonorocirii.

DELA CLUJ.

— Organizarea partidului național —
Adunare învățătorească. — Sinod mixt protopopesc. —

După-cum s'a fost luat notiță și în »Foaia Poporului«, pe la Cluj încă să pun oamenii pe lucru. S'au organizat în toată forma partidul național. Adunarea a fost convocată de dl Dr. Stefan Morar avocat, ca de încredințatul partidului național și a mai multor fruntași din Cluj și jur. Adunarea a succedat bine, căci a fost reprezentat întreg comitatul afară de Cluj, care nu și-a trimis decât câțiva oameni. Pe semne și în chestiuni de acestea e zidul despărțitor între noi, ura aceea personală care băntuie mai prin toate orașele unde

avem înțelegința noastră. De față la aceasta adunare au fost și deputatul Ales. Vaida Voivod, apoi advocați, protopopi, preoți (învățătorii au lipsit, singur unul a luat parte) și alți oficiali, ear țărani au fost reprezentați numai prin țărani din Feneșul săsesc, cari au datina de a lua parte la toate mișcărilor noastre, ceea-ce ar putea servi de exemplu și altor comune, dar mai cu samă preoților și învățătorilor, cari ar trebui să arate calea țărănilor, dacă să mândresc cu titula de luminători și conducători ai poporului.

Destul că la Cluj s'a făcut ceea ce de mult ar fi trebuit să se facă. Dar să zicem: mai bine și târziu decât nici odată.

În 24 Dec. au avut loc în școala gr.-cat. din Cluj ținerea adunării a II-a învățătorilor gr.-cat. din despărțământul Cluj. După ascultarea slujbei Dumnezeiești s'a ținut prelegere practică cu elevele școlii de fete prin d-na Inv. Gizela Vilt n. Turcu.

Prelegerea a fost foarte succasă. După prelegere a urmat cuvântul de deschidere a președintelui dl inv. Ioachim Pop, care îndeamnă învățătorii pentru înființarea de școli pentru analfabeți. În aceasta adunare a dirizat inv. Ioan Goța din Feiurd. S'a dat apoi cetire apelului trimis de directorul desp. Cluj al »Asociațiunii« neobositul Eugen Pop Păcurar, care îndeamnă învățătorimea pentru înștruirea analfabeților și aduce la cunoștință că sunt puse la dispoziție mai multe premii cari să vor distribui acelor învățători, cari vor dovedi, că au înștruat mai mulți analfabeți.

De față la aceasta adunare au fost și preoții în frunte cu șeful tractului P. O. D. Dr. Elis Dăianu și alți înțeligenți. E vorba ca fiecare preot să se facă membru la reuniunea Inv. ear învățătorii să se facă membrii la fondul tractual. În aceasta cauză a fost și o discuție cam vehementă. Ce-i ce voiesc să desbina pe acești doi factori și cari au început discuția așa de copilărește și-au dat atestat slab de nepricepere.

În acesta adunare s'au ales oficialii. Sau ales toți oficialii ce-i vechi.

După adunarea învățătorilor a urmat sinodul mixt protopopesc, în care sa spus pe larg starea clerului din protopopiat. A fost vorbă și de congruă și alte afaceri bisericesti și preoțești. Să înțelge nici aici n'a lipsit un pic de frecare. Partidul care de atâtea ori s'a arătat neputincios, earăș a eșit la iveală cu unele propuneri fără nici o valoare. În loc de frecările acestea ar fi bine să lucre altceva și în timpul de acum nu le-aș propune altceva, decât să înștrouze fiecare barămi 10 analfabeți. Prin asta ar folosi mai mult decât gâcirea de certe și a pune bețe în roate.

Mai cu sânge rece domnilor, că și așa nu puteți resturna lumea.

Cel de față.

ROMÂNIA.

(Urmare și fine).

Alte chipuri de lucrare.

Alte părți din viața României moderne sunt: însemnata dezvoltare a industriilor țărănești sub călăuzirea unor

femei patriotice, hotărâte să facă ca minunatele cusături și olării naționale să nu dispară. Sistemul de spitale ale Statului, dotate cu mari averi, care este poate unic. Minunatele priveliști ale Carpaților, cari vor face odată din România locul de petrecere al Europei; stațiunile balneare (scălzile) dătătoare de sănătate; vânătorile de urși și de mistreți în codrii nemărginiți; orașele cele mari și activitatea orașenească: toate aceste sunt lucruri cari trebuiesc văzute. Dar toate aceste amănunțimi, chiar acele părți din viața națională despre care am vorbit mai pe larg, nu sunt decât manifestațiuni ale activității spiritului național român, hotărârea patriotică a unui popor întreg de a săvârși propria lui mântuire și uitându-se înapoi spre marele său trecut, să ajungă la un viitor și mai mare.

Politica externă a României.

Politica românească a fost în totdeauna pacinică, consacrandu-se dezvoltării tuturor puterilor națiunii, progresului sub toate formele, și a veghia mai ales ca progresul să se realizeze, respectând tratatele internaționale și fără a vătăma pe vecinii săi.

Care a fost și trebuie să fie rolul României în Macedonia? Mai întâiu ea trebuie să convingă pe Europa că printre Bulgari, Greci și Albanezi există în această provincie otomană o populațiune de sânge român, frate după origine, doritoare de a se dezvoltă după felul rasei sale, credincioasă limbii și tradițiilor sale. Pe lângă aceasta, acești Români sunt un element de ordine, muncitori și pașnici, și sunt cei mai credincioși supuși ai Sultanului.

România nu urmărește o politică de aventuri; ea nu se lasă a fi târlită în întreprinderi nebunești, însă în acelaș timp ea urmărește cu interes întâmplările care se desfășoară la granițele sale și este pregătită pentru orice întâmplare.

Dacă s'ar ridică din nou chestiunea Dunării, România ar fi perfect justificată de a ridica vocea, de oarece ea s'a arătat capabilă de a supravegha Dunărea de Jos și de a lucra împreună cu marile Puteri în comisiunea europeană a Dunării.

Dacă o conferință europeană să va ținea, reprezentanții României vor avea într'însa un loc însemnat.

Despărțământul Mediaș al Asociaț.

Adunarea extraordinară a despărțământului XXIX Mediaș al »Asociațiunii«.

La convocarea dlui Dr. Dionisiu Roman, avocat în Mediaș, prin care a invitat pe toți membrii și binevoitorii neamului nostru la adunarea extraordinară a despărțământului XXIX Mediaș al »Asociațiunii«, din înțelginta din Mediaș și jur au grăbit a se prezenta mulți la aceasta adunare, așa încât una din salele hotelului »Schützen« era îndeșuită de public.

Ședința care s'a ținut în 17 Dec. n. a. c. să deschide prin dl Dr. Dion. Roman, carele prin o vorbire avântată și prin destoinicia oratoriei sale arată

și documentează, că o națiune numai înaintând în cultură și știință poate să existe, să se desvolte și întărească, și — că unul dintre focularele acelea, cari au menirea de a răspândi razele luminei printre poporul nostru român este »Asociațiunea pentru literatura și cultura poporului român«, împreună cu ficele ei, cu despărțămintele. Aci este menirea de a îndemna poporul nostru la înaintare și progresare, a ei este datorința de a păși în mijlocul poporului nostru spre a-i arăta calea cea oablă, pe care să meargă și a ei este menirea ca să deschidă inimele și să lumineze mințile poporului nostru ca să vadă și să creadă, că ne aflăm în ceasul al 11-lea, când trebuie ori să înaintăm ori ne nimicim, trebuie să adrobim ogorul înțelenit, căci numai astfel făcând ne vom putea susține ca popor în împrejurările în care trăim. Vorbește foarte frumos curagiosul și înflăcăratul avocat român, carele prin dibăcia, hărnicia și popularitatea sa a câștigat iubirea și încrederea tuturor acelor care-l cunosc, iar după ce salută cu toată dragostea inimii sale pe cei prezenți, declară ședința de deschisă.

Urmează alegerea președintelui și a notarului adhoc pentru acea ședință, aclamându-se de președinte dl Dr. Dionisiu Roman, iar de notar adhoc dl Marius Păculea, contabil la filiala »Racoșana« în Mediaș.

Indată după aceea urmează înscrierea membrilor vechi și noi — înscriindu-să toți cei prezenți de membrii ordinari și plătind câte 10 cor. sau încasat la vre-o 500 cor.

După ședința să suspendă pe 5 minute pentru consultarea alegerii comitetului, cei prezenți aleg prin aclamație pe următorii: director al despărțământului pe dl Dr. Dionisiu Roman, de casariu pe dl Mihail Popoviciu, de secretar (notariu) pe Mihail Tătar Inv. în Așel, de controlor pe Vasile Langa din Dârlos; iar comitetul de 4 să compune din dnii Ioan Moldovan protopop gr.-cat. Romul Mircea protopop gr.-or. Dionisie Chendi paroch gr.-or. în Șaroș și Gavril Bozoșan Inv. gr.-cat. în Biertan.

Nemai fiind alte obiecte de pertractat la ordinea zilei, iubitul nostru director al despărțământului, prin o vorbire frumoasă îndemnând pe toți aceia cărora le zace la inimă binele și fericirea poporului nostru iubit, la muncă, declară ședința de închisă.

Michail Tătar, Inv.

Găcituri.

I.

Un om trece la târg cu o căruță, în care duce găște și porci. Cineva îl întreabă zicându-i: »Câte găște și câți porci sunt în căruță?« Iar acesta răspunde: »36 capete și 94 picioare«.

Câte găște și câți porci sunt?

II.

Găciți găcitoarea mea:

Vin și rachiu

Amândouă într'un butoi.

Ce-i?

III.

Ciobanul Badea zice ciobanului Bucur: Dă-mi una din oile tale și o să am atâtea cât tine.

Bucur răspunde: Dă-mi tu una din oile tale și o să am încă odată pe atâtea cât tine. Câte oi are fiecare?

IV.

Un om s'a dus la târg să cumpere 100 de animale, anume viței, găște și găini. El a cumpărat vițelul cu câte 10 cor. gășca cu câte 5 cor. și găina cu câte 50 bani. Câți viței și câte găște și găini a cumpărat el, ca pentru 100 de cor. să aibă o sută de capete de viței, găște și găini?

V.

A. B. C. Are 4 roate
Și cu el tot strângi.

C. B. A. Să nu-ți apuce
Degetul, că plângi.

B. C. A. Dacă-l încorzi bine
Să te omoare poate.

A. C. B. E o strigare a unei
Paseri, de departe.

În locul literelor (slovelor) să se pună literele cuvenite, ca să iasă cuvintele cu însemnătatea arătată.

Terminul deslegării este până la Bobotează. Deslegătorii să vor publica în foaie și între deslegătorii abonați să vor sorta mai multe cărți frumoase.

Cetitorule!

Iătește »Foaia Poporului« între cunoscutii tăi!

RĂSPUNSURI.

La întrebările, cu privire la cele 10 porunci ale sănătății, am dat în nrul trecut două răspunsuri generale. Azi dăm cu plăcere un răspuns, trimis de un bărbat competent, pricepător, un doctor, cum am zice, deși puțin esagerează.

Iată acest răspuns:

Sibiu în 26 Decembrie 1908.

Mult Stimat Domnule Redactor!

Referitor la acelea 10 porunci publicate în foaia D-Voastre imi iau voie a vă răspunde și eu câteva cuvinte.

Țăranul nostru dela sate are o mulțime de obiceiuri rele, ca: necurătenia, nepăsarea și lenea etc. Și acestea să datorează în prima linie lipsei de creștere. El nu știe să-și crească copii pentru că nici el nu a primit dela părinții lui educație bună și a crescut în voia sorții. Decâte ori nu mi sa dat ocaziune, să văd copii de țăran umblând pe strade golani și murdari, poate de luni de zile nespălați, și dacă îl întreb de ce-i lasă așa, își răspunde: lasă să umble, domnule, că nu li nimic. Pe lângă aceasta mai auzi nește înjurături și vorbe scârboase eșind din gura astorfel de copii, și părinții în loc să-i oprească de pe calea greșită, își fac încă haz din ei, rid și să minunează, că copil așa cuminte ca alui nu mai este. Am observat mai departe că țăranul nostru nu să spală bucuroș, decât poate Duminica, când merge la biserică și și atunci își udă un pic fața, pe lângă aceasta să calcă mai totdeauna imbrăcat și chiar vasele din care mănăcă el, rar sunt spălate. Am văzut cu ochii mei cum în o casă de țăran, de altfel cu stare bună, și-au pus zama lor pe masă în un bid poate nici când spălat, și oală de mămăligă o găsești mai totdeauna cu rămășița de mămăligă uscată pe ea. Doar locuința și anume odaia

de paradie sau casa ia mare, cum o numesc ei, e un pic mai curată, cel puțin în aparență; mă prind însă că și acolo, dacă veți mișca o mobilă dela loc să găseste gunoi și pangini destui. Apoi despre curățenia din curte, grajd, șură, pivniță, etc. nici nu mai vorbesc, mai ales pela acelea sate, cari sunt situate aproape de munți.

Relele acestea trebuie mai întâiu înlăturate dela țărani nostri, apoi să ne gândim la poruncile acelu doctor învățat.

Și la înlăturarea acestor rele, să găsească mijloace destule, nu trebuie să ne gândim că numai cultura poate ajuta, mai ales când avem așa de puțini dascăli și-și aceia astăzi cam vitregi, căci au multe bețe în roate...

Trebuie îndemnat pe țăran mai întâiu de toate să se spele bine în fiecare dimineață, până la pept, iar barem odată pe săptămână să-și spele picioarele și să știe că e păcat, să se culce imbrăcat când poate să se desbrace. Mai consult ar fi, dacă s'ar înființa în fiecare sat o baie de țărani, unde să se scalde gratuit, atât vara cât și iarna, dar mai ales iarna când stau închisi în casă. Notarul sau primarul satului poate înflința mult asupra țărănilor din satul lor, sub diferite pretexturi sau ordinațiuni mai înalte, ca să se scalde odată pe săptămână fiecare țăran. Dar ei o fac asta și așa, numai să fie gratuit. Și o astfel de baie se poate ușor construi, căci toate satele, de regulă își au câte un riuțel, care produce apă, peatră și năsip, n'are decât satul să zidească o sală aproape de riu și să facă apoi un basiu pentru 30—40 oameni. Pentru încălzitul apei, primăria să se provadă din vară cu lemnele necesare.

Este știut că apa întărește corpul și-l curăță de materii morbide; i-va lua țăranului ca un vâl de pe ochi și-l va deștepta din somn, atunci și numai atunci putem spera că sămânța culturii ce se va sădi cu ușurință, va avea roadele dorite.

Mai departe, atât în casă cât și în curte să caute țăranul a ținea o curățenie cum se cade. Locul de gunoiu să fie acoperit cu uși de lemn și comoditatea (privada) încă să fie săpată cel puțin 1 $\frac{1}{2}$ metru în pământ, nu cum am văzut aproape în toate satele, fără nici o săpătură în pământ.

Organele competente numescă un controlor, care să facă câte o inspecțiune pe la casele țărănilor și pe cei cari nu se țin de regulile igienice, cari le prescrie medicul aparținător, în conștelegere cu forurile competente, să i pună la amendă, eventual publice chiar înaintea bisericii.

Revenind acum asupra întrebărilor D-voastre, pot afirma, că conform

Punct 1. puțini oameni de-ai noștri vor fi, cari să îndeplinească acelea porunci;

Punct 2. e cauza neștiința și nepăsarea sau mai bine zis lipsa de îndrumare;

Punct 3. Să caute a ținea curățenie atât pe corpul lor cât și în locuință; să mănăce mănăcări omenești și preste tot să pună cel mai mare pond pe apă, care face minuni dacă știe cum să o folosească.

Un vechiu abonat.

Socoteala în economie.*)

Puțini vor fi între economii noștri, cari să-și fi însușit bunul obicei, de a-și face la sfârșitul anului socoteala economiei lor. De aceea și sufer cei mai mulți mari perderi, căci nu lucrează cu cumpăt și cu socoteală întru toate, și așa nu prea pot da înainte. Socoteala în economie este ca și o cumpănă, după care ne putem orienta, dacă mergem înainte sau dăm îndărăt.

Averea economului constă mai cu seamă din pământ și din vite. Pământul formează partea nemiscătoare sau imobilă, iar vitele, bucatele, uneltele de plugărit și banii formează partea mișcătoare sau mobilă a averii lui. Să poate zice dar că pământul și vitele sunt capitalul economului, cu care el are să lucre și să dobândească.

Precum să întâmplă în lumea neguțătorilor și măiestrilor, că cu capitale mari să poate câștiga mult, așa să întâmplă și în economie, că cu pământ și vite multe să poate câștiga mai mult, ca cu mai puține. Așa stând lucrul este prea firesc, ca economii harnici să-și socotească, fie și numai pe foaia cea albă a unui călindar, cât prețuiește averea lor, în pământ și vite, după-cum să vinde aceea în comuna, în care locuiesc.

Mai întâiu să socotește prețul curței, grădinei, casei, șurei și al celorlalte clădiri economice. După aceea să la așa numita coală de posesiune sau cartea funduară despre pământuri, de cari trebuie să se aște în cancelaria fiecărei comune și despre cari ar trebui să aibă câte o parie sau copie și fiecare econom, ca să-și poată ști mărimea la toate pământurile sale și astfel să nu fie silit a tot umbra în tot decursul verei cu pălăria în mână pe la notarul, ca să-i caute cutare sau cutare parcelă cât li de mare. După coala numită să poate socoti apoi parcelă de parcelă, cât venit curat are și cam cât prețuiește.

*) Din prilejul, că despărțământul Aiud-Teiuș al »Asociațiunii« a pus un premiu pentru o lucrare, care să arete economului cum să poarte socoteala sau comptabilitatea în economie — dăm acest articol, care să ocupă cu »ceasta temă«.

După-ce s'a socotit prețul curței, grădinei, casei și celelalte, apoi și al parcelelor de pământ, că adună toate la oaltă și aceasta ne va da suma totală a averii nemiscătoare sau imobilă.

Socotită odată averea nemiscătoare, să va începe la cea mișcătoare. Aci să socotesca mai întâiu animalele de casă: boi, vaci, bivolițe, cai, oi, porci ș. c. l., dela cari să trece la bucate, uneltele de economie și bani gata. Pe urmă să adauge suma aceasta la cea dintăiu, adică la averea nemiscătoare.

Să punem cazul, că averea unui econom de mijloc, cum să află partea cea mai mare pe la noi, în pământuri și vite face suma de 4000 cor. Având cdată suma aceasta a întregului capital mișcător și nemiscător, ne apucăm și luăm parcelă de parcelă și socotim lucrul săvârșit pe acelea, iar la urmă subtragem venitul curat. Așa de pildă să luăm un pământ în ogoare, de o găleată sămănătură (800 stângini pătrați), în care voim a sămăna grâu de toamnă. Socoteala unui asemenea pământ ar fi cam următoarea: aratul de ogor 5 cor., la întors și sămănat alte 4 cor., transportare alor 10 cară de gunoii putrăd socotit carul cu câte 1 cor. fac 10 cor., un hectolitr de grâu cu 12 cor., seceratul 6 cor. și imblătitul 4 cor. Suma tuturor cheltuielilor ar face deci 40 cor.

Un pământ lucrat și gunoit bine, ca cel mai de sus, în ani buni, în părțile noastre, dă câte 20 clăi de grâu, de câte 20 snopi clăia, cari după imblătit lasă câte 30 măsurii noue de grăunțe de câte 20 litre sau 6 hectolitri grâu ales. Acesta vânzându-se cu câte 12 coroane ne dă suma de 72 coroane, la cari mai sunt de a se socoti paie, târnometele și pleava, să zicem toate numai 8 coroane, fac la oaltă 80 coroane. Prin urmare pământul de mai sus ne ar da un venit curat de 40 coroane. Așa se socotește parcelă de parcelă, până-ce isprăvim pământul sămănat cu holde, după aceea ne apucăm de cel sămănat cu cucuruze, iar mai pe urmă de fânate.

Socoteala aceasta e cam grea pentru economii, cari nu știu carte de loc. De aceea vedem, că cei mai mulți își

fac socoteala numai așa în cap cu prilejul imblătitudinii și dacă văd, că grăul a lăsat bine, sunt mulțumiți, măcar că de multe-ori se înșeală,

Dacă nu se poate face o socoteală amănunțită în economie, apoi la tot cazul trebuie făcută una măcar mai pe de asupra, după imblătit și culesul cucuruzelor. După imblătit să se socotească totdeauna, cât grâu trebuie pentru sămănat, cât pentru trebuințele carnice și cât mai rămâne de vânzare, iar după culesul cucuruzelor, să se socotească cât trebuie pentru casă, pentru galițe și rimători și cât mai rămâne de vânzare. Grăul de vânzare e mai bine dacă se poate vinde cât mai de timpuriu, de oare-ce atunci se plătește mai bine, iar cucuruzul numai după-ce s'a uscat.

În anii, când bucatele sunt ieftine, e bine dacă economul le poate preface în rămători, sau alte vite grase, cari se caută mai bine.

Treptat cu socoteala pământurilor, trebuie să se facă și una pentru nutreala și îngrijirea vitelor. Astfel se poate socoti de fiecare vită mare câte un car de fân, câte unul de paie, un loitar bun de otavă, cam la o sută coci de cucuruz, puțin ovăș și frunze de cucuruz.

Nutrețul adunat peste vară trebuie să 'și-l știe prețul fiecare econom încă de toamnă, ca să 'și mai poată cumpăra de timpuriu, până este lesne, dacă are lipsă, și se nu se lase până primăvara, când de cele mai multe-ori este foc de scump.

Dacă economul este aproape de orăș, atunci e bine să se țină mai multe vaci fătate, de oare-ce laptele dulce în asemenea locuri este foarte căutat, iar dacă e mai departe, de nu poate vinde laptele dulce, atunci e bine să se țină și crească vițai, de cari se poate vinde în tot anul câte o părechedouă când sunt mari.

Prisosul bucatelor și al vitelor arată totdeauna venitul curat dintr'o economie. De aceea fiecare econom ar trebui să țină socoteala, ca la încheierea anului și a socotelei economice, să aibă cât mai multe de acelea. I. G.

VESELIA.

— Foia glamească a Foaiei Poporului. —

Care e mai tare?

La un neamț în prăvălie
În ajunul de Crăciun,
O muere își trimete
Bărbatul, să-ia săpun
Și piper, să-l pună 'n varză
Și zahăr pentru copii
Și-i dădu în griji să vadă,
Dacă află jucării,
Șiți D-voastră, doar bine
Nu trăbue să vă spun;
Că ceva la tot copilul,
Li aduce moș Crăciun.
»Ce face voi cu sepunul
»Chiar acuma la Crăciun?
»Face doare mumuliga
»Și muncateți cu sepun?
Zice neamțul; — dar românul
Om la minte așezat,
»Ba, mă iartă — li răspunde,

»Ne trebuie la spălat!
— »Dar ce face cu piperul?
— »Tot ce face lumea toată
»Mai cu seamă, ști, pe varză
»Că-i mai bună la mâncat.
— »De, tot varze că, rumunii
»Nu știți alte să muncați.
»Munca varze, momoliga
»Până dobe ve umflați!
Văzând, omul că cu neamțul,
No mei poate scoate 'n cap;
Dă să plece!.. dară neamțul
Ști ca omul, — care n'are de lucrat..
Iar începe, — »moi rumune!
»Dă la dracu varza vost,
»Muncați voi, zupe de carne
»Și cafeiu de ale nost!
Și cum din fire românul,
Rabdă toate până odată,
»Ști ce?... zice... »Hai să punem
»Să se lupte varza noastră.
»Cu cafeiul vost cel bun;
»Care va putea învinge,
»Acela e cel mai bun.

Și zicând aceasta vorbă,
Pe neamț mânil le pune,
»Ținete cafeiu și varză
»Să văd, cari sunteți mai bune!
După-ce-a măsurat bolta
Cu neamțul în lung și lat...
Zice neamțul: »earte bade!
»Varza vost e minunat
»Dacă lași, pe D-zău
»Tot varze munca și eu!

Petru O. Orlășanu.

Mărunțișuri.

Să face alt om. Știi tu, mă, pentru ce beau porțiile de rachiu una după alta? Când beau porția dintăie simt că mă fac alt om și omul ăla vrea și el o porție — și așa mai departe.

A. Ai auzit, că au închis temnița de stat din Seghedin?

B. Cum așa? Doar s'a ivit vre-o boală lipicioasă, ca lungoarea în Sibiu?

A. Nu, dar a trebuit să o închidă, ca să nu fugă »agitatorii« români și slovaci, aflători în ea.

Concurs.

Pentru ocuparea unui post de învățător la școala comunală din Orlat, devenit vacant prin abdicare, să escrie concurs.

Emolamente:

1. Salar fundamental anual. Cor. 1000.
 2. relut de cuartir. > 200.
 3. relut de grădină. > 20.
 4. remunerațiune pentru lucrul de mână în școala de repetiție . . . > 56.
- la olaltă Cor. 1276.

solvipi lunar anticipative.

5. Cuincuenalele legali.

Dela concurente să pretinde să fie deplin cualificate și să posiadă deplina cunoștință a limbii române și maghiare în scris și vorbire și aceasta să o dovedească prin acte în mod neîndoios.

Concurentele cu cunoștințe de note și a unui instrument musical, vor fi preferite. Concursul sunt a-șă înaintă subscrisului președinte al scaunului școlar până în 10 Ianuarie 1909 la 12 oare a. m.

Orlat (Szeben várm.) în 22 Dec. 1908.

Dr. George Prunaș
preș. sen. școlar.

262 1-1

Cassa de păstrare reuiniune în Săliște.

Primește depuneri spre fructificare cu 4% pe lângă un termen de anunt mai lung cu 4 1/2%, iar depuneri mai mari cu 5%.

Depuneri să plătesc după starea casei și fără anunt.

Darea de camete o plătește institutul.

Depuneri și ridicări să pot face și pe cale poștală cu securi.

Imprumuturi acordă pe cambii, pe obligațiuni cu cavenți, pe ipotecă precum și ca credite de Cont-curent pe lângă asigurare ipotecară sau hârtii de valoare (acții și electe publice).

Etalonul de interese variază între 8% și 6% netto, după mărimea imprumutului și asigurarea oferită.

244 6-20

DIRECȚIUNEA.

Tovărășia „MUGURUL”.

Recomandăm proprietarilor de vii cu toată căldura Tovărășia românească „MUGURUL” însoțire economică-comercială în Eisabetopol (Erzébetváros) care vinde altoie de viță de vie de toate speciile, precum și viță americană cu și fără rădăcină. La dorință însoțirea dă instrucție gratis ori-cui în toate ramurile viticulturii.

186 9-15

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisdădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru
cărôțat, călărit, vênat, sport și voiaj, poclăzi
și procovături, portmonee și bretele solide

și alte

18 25-

articole de galanterie

cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi)

permanent în deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimt franco.

Comandele prin poștă se efectuesc prompt și conștientios.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie.

Cadouri de Crăciun și Anul-nou

8 40-

în Casa de confecțiuni

R. GRÜNBERGER

SIBIU, Piața-mare Nr. 3, 4, 5

Bluse: de mătăsă, halaturi de postav și flanel, jupoane în deosăbite colori, jachete cu blană, coliere, mufuri din articli veritabili de blănuri, paltoane de dame și mantale, cum și jachete pentru fete din postav negru și colerat. Mai departe vestminte pentru domni și copii, rocuri de larnă, rocuri pentru oraș și micados, cu căpșuala veritabilă de blană, costume pentru copii și mantale etc., în cel mai mare asortiment și cu prețuri solide fixe.

Călindearul Poporului pe 1909.

Au apărut mult prețuitul și iubital

Călindearul Poporului pe 1909

cu cuprins bogat și interesant și cu frumoase ilustrații, și cu toate târgurile de țară din Ardeal și Bănat fără greșeli.

Prețul 40 fl., și porto 5 fl.

Atelier de franzelărie.

Subscrisul aduc la cunoștința onor. public din Săliște și jur, că am deschis un

atelier și boltă de franzelărie în Săliște,

obligându-mă a satisface onor. public toate așteptările cu privire la articli din braușa franzelăriei.

Cerând sprijinul binevoitor al onoratului public, semnez

Toma Lupaș
franzelar în Săliște.

266 1-8

RECLAMA

permanentă, cu scop și practică este sufletul, factorul dător de viață pentru ori-ce fabrică, întreprindere comercială, industrială și de negoț. Cum, unde și când se poate insera mai cu efect, mai bine și mai ieftin se poate afla în

Espediția de anunțuri **Iuliu Leopold**

Budapesta, VII., Erzsébet-körút 54,

unde se mijlocește cu conștiințioasă, punctualitate și ieftin publicarea inseratelor și reclamelor în toate foile și călindarele din Budapesta, provincă și străinătate. Planuri și prelm. de spese gratis.

Cine

vrea a să scăpa pe sine sau copii săi de

tuse

de răgușală, catar, fi-gmă, catar de gât, de tuse convulsivă și de tuse măgărească, să cumpere

Caramellele de pept ale lui Kaiser

cu trei brazi,
aprobată și recomandată de medici.

5500 de atestate verificate
de notarul public.

Pachet 20 și 40 fl. Să capătă în toate
farmaciile.

245 6-24

Cărți postale ilustrate cu

Sport _____

Flori _____

Artistice _____

Peisage _____

Porturi populare _____

și

Cărți postale umoristice

în asortiment foarte bogat.

Tipografia MELTZER

SIBIU

Strada Măcelariilor Nr. 12.

Revânzelorii capătă rabat.

Vânzare totală.

Din cauza preluării unei alte prăvălii, să vând sub preț de cumpărare toți articli de modă pentru domni și de galanterie, precum: cămeși, gulere, manșete albe și colorate, albituri de tricot, ciorapi, mănuși, batiste, cravate, cruțător de guler, hosenstragere, țitoare de ciorapi, bumbi de manșete, străicuțe de dame, portmoneuri, visitiere, doze de țigare, doze de tutun și țigarete din piele și metal, bricege, briciuri, aparate de ras, pinsele de ras și cesci, legătoare de barbă, perii de barbă, perii de haine, de cap și de dinți, rame pentru fotografii, oglinzi de mână, pieptene de frizat și înfipt, garnituri de pieptene, mașini de ars, foarfeci de ars, broșuri, jou-jouuri, coliere de perle, lanțuri de lorgnon, apă veritabilă de Köln, portofolii de călătorie, necesaire de voiaj, farfurii pentru turiști, păhare pentru turiști, bastoane de plimbare etc. la

Rudolf Stürner,

263 1-1

Strada Cisnădiei 1.

8700 cămăși de dame

dela un concurs de licitație. Cămășile sunt din cel mai fin șifon, cu broderie elvețiană și ajour și să trimit bucata cu 1 Cor. 85 fil. per rambursă. Mai departe

790 bucăți haine de pat

de țesutura cea mai fină cusută în tivituri toate mărimile, în execuția cea mai solidă. Garnitura întreagă costă din 2 dricale și 8 perini, cu Cor. 14-30.

Casă de articli ocazionali

264 1-1

Emanuel Rotholz
Viena VII. Neustiftgasse Nr. 77.

Correspondență în toate limbile.

Comandele trebuie să fie cel mult Miercuri în Viena



Nr. 3128 A

IULIU ERÖS

Sibiu — Nagyszeben.

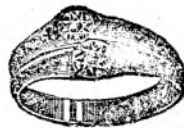
Novități în toate soiurile de oroloage, juvaere, articli de aur și argint, cadouri de nuntă și botez, inele de fidanțare gata, cercei, lanțuri de oroloage, brățare, utensilii pentru biserici și masă, obiecte de lux de toate soiurile în aur și argint.

Nr. 3128 A. Orologiu de argint Remontoir pentru dame, cu coperiș dublu tare, 12 Cor. Detto în aur 42 Cor. — Nr. 3128 B. Orologiu de argint Remontoir pentru domni cu coperiș dublu tare, cu diametru de 45 milim. 14 Cor. — Nr. 3128 C. Orologiu de argint nou Remontoir pentru domni, cu coperiș dublu tare 7 Cor. 50 fil. — Nr. 8894 a. Cercei de aur veritabili 14 carate 8 Cor.

Detto ceva mai mici 6 Cor. Detto în argint foarte gros aurit 3 Cor. — Nr. 9265 a. Inel de aur veritabil, 14 carate cu corale veritabile sau cu diamant, rubin etc. imit. Cor. 11. Detto în aur nou de 6 car. 6 Cor. Detto în argint și gros aurit 2 Cor. 50 fil. Fiecare obiect de aur sau arginte esaminat oficios și proba oficioasă vizibilă exact, afară de aceea să garantează în scris că obiectul e veritabil. Trimitere numai cu rambursă. Preț-curante ilustrate la cerere gratis și franco. 248 5-



Nr. 8894 a



Nr. 9265 a

10 sau 20 fileri

sunt pentru inbitorii de muzică spese mici,
dar pentru birtaș



233 5-6

sunt baza la bunăstare.

În nici un local n'ar trebui să lipsească un

instrument-„HUPFELD“

cari în toate privințele neajunse, stau preste toate celelalte instrumente.

Azi să cercetează cu predilecție localele, unde este muzică, astfel procurarea unui instrument muzical este de recomandat din două puncte de vedere:

1. Incasări directe pentru muzică.
2. Urcarea circulației și prin aceasta nrcarea venitului.

Prospecte libere de porto.

LUDOVIC HUPFELD, A. G., Viena VI.

Prima și cea mai mare fabrică de instrumente de clavir.

47 premii prime. 750 de lucrători.

Depozite de mostre:

Iosif Martin, Budapesta VIII, Kenyérmező-uteza 6.
Müller Ferencz, Timișoara, teatrul electric.

„Sucursala băncii comerciale ungară din Pesta, Sibiu“

Piața mare Nr. 2.

Infinitată în anul 1841. • Centrala în Budapesta. • Capital de acții de rezerve 93 milioane Coroane.

Primește bani cu libele de depunere

pe lângă cea mai favorabilă procentua

cumpără și vinde rente, scrisuri de amanetare, acții, losuri, cum și monede de aur și argint, primește hârtii de preț pentru păstrare și administrare, încasează cupoane și efecte sortite, asigurare contra perderilor de curs la sortiri, procurare de cauțiuni de căsătorie pentru militari.

☛ Toate informațiile dorite să dau cu plăcere. ☛

198 14—

Cel mai cu efect și mai ieftin — **PURGATIV**

Pilulele purgative zaharizate ale lui Philipp Neustein

(Pilulele „Elisabeta“ ale lui Neustein).

Aceste pilule sunt a se preferi tuturor preparatelor similare, căci sunt în toată privința libere de orice substanțe vătămătoare; se aplică cu mare succes la toate morburile abdominale, sunt ușoare, curăță sângele și nici un mijloc nu e mai favorabil mai nevătămător de a combate

Constipațiunile

izvorul sigur al celor mai multe morhuri. Fiind zaharizate le iau cu drag până și copii. 1 cutie conținând 15 buc. costă 30 bani. 1 tub care conține 8 cutii, deci 120 buc. costă numai 2 Cor. la comară 2 Cor. 45 fil. franco.

Luăți seamă! Păziți-vă de falsuri. Să cerem numai Pilulele purgative ale lui Neustein Ph. lpp. Veritabile numai în cazul când cutiile și prospectul sunt provăzute cu marca firmei noastre în imprimare roșie: reagră Sf. Leopold și subscrierea Farmacia Philipp Neustein. Embalajele noastre patentate trebuie să fie contrasemnate de firma noastră Farmacia lui Philipp Neustein „la sf. Leopold“. Viena I. Plankengasse 6. Depozit în Sibiu în toate farmaciile.



Embajele noastre patentate trebuie să fie contrasemnate de firma noastră Farmacia lui Philipp Neustein „la sf. Leopold“. Viena I. Plankengasse 6. Depozit în Sibiu în toate farmaciile.

Ne mai pomenit de ieftin !!

600 bucăți numai cu fl. 1.85.

Un orologiu de precizie escelent cu garanță de umblare reguțată, cu tragele 36 oare, împreună cu lanț aurit, un ac excelent de cravată cu simili brilliant, 1 inel aurit cu peatră imit. pentru domni și dame, 1 colier escelent, podoaba cea mai modernă pentru dame, din circa 150 bucăți perle orientale, 1 garnitură minunată de bumbi de manjete, de gulere și de pept, gar. 8%, aur double, 6 bucăți batiste de in veritabile, recvizite de scris eleg. de nikel pentru buzunar, 1 oglindă de toaletă escelente în etui, 1 săpun de toaletă aromatic, 1 notiț leg. fin, 72 buc. penite engleze de cancelarie, 20 obiecte, de corespondență și încă 395 diverse obiecte, neînconjurate de lipsă în casă. Toate la oală cu orologiu cu tot costă numai fl. 1.85.— Expediție per rambursă prin

casa de export

H. SPINGARN, Cracovia, Nr. 136.

La cumpărare de 2 pachete dau gratis un frumos briceag cu două limbi. La mai mult de 2 pachete la fiecare câte un astfel de briceag. 22 11— Pentru ce nu convine banii numai decât retour.

„Cassa de păstrare în Mercurea“

societate pe acții.

Primește depuneri spre fructificare cu interese de 4½%, dela Cor. 1000 în sus pe lângă anuț de 180 zile cu interese de 5%, iar dela suma de Cor. 10,000 în sus cu anuț de 360 zile cu interese de 5½%.

Interesele după depuneri să capitalizează de 2 ori pe an și anume la 30 Iunie și 31 Decembrie st. n.

Darea de interese o solvește institutul separat.

Depuneri și ridicări să pot face și prin postă.

Acordă împrumuturi pe cambii, cambii cu acoperire ipotecară, obligațiuni cu averți, pe ipotecă, credite de concurent pe lângă asigurare ipotecară sau hârtii de valoare (acții dela bănci și efecte publice).

Etalonul de interese variază între 6½%—8%, fără nici o proviziune.

257 3—6

Diracțiunea.

Luare de alcool și epidemia de tifus!

În ziarul „Saazer Hopfen și Brauerzeitung“ (dela 12 l. c.) aflu un articol foarte potrivit pentru timpul nostru prezent trist (epidemia de tifus).

În interesul onor. nostru public îmi iau voia a reda pe scurt partea mai de importanță a acestui articol.

„Influența alcoolului asupra nutririi“.

Deja de multă vreme a arătat în Franca Raspail influența binefăcătoare a alcoolului asupra mistuirii, în Germania și Austria au dovedit Gruber și Pick, că alcoolul este cel mai puternic distrugător al baccilelor de tifus (lungoare) și holeră. Știm și aceea, că alcoolul prin efectul său antifermentiv împedecă formarea în intestine a toxinelor, cei mai mari dușmani ai organismului nostru. Noi am și observat, în conglăsuire cu aceasta teorie, că în vremuri, în cari abstenența fiind în floare, când apele minerale curg gârlă, cu aceasta modă s'a mai ivit și altceva: Appendicitis. Și mai putem vedea, cum spre paguba țării abstinence, cu deosebire în Orient, unde religionea interzice credincioșilor gustarea de beuturi spirituoase, colera, acest flagel trist, este așazicând în permanență. Mai adaugem apoi, că frica modernă de baccile a văzut lumina zilei de-odată cu teoria și praxa abstinencei. Înaintași noștri ne-or ride, dacă ar vedea generația noastră fricoasă, care are groază de ori ce baccil din mâncări. Bătrânii au gustat ce le-a plăcut și au udat-o cu ceea-ce le-a părut lor de bun și făcând astfel, microbii treceau pe lângă ei leșinați, fără putere. Noi aflăm, că antecesorii noștri au avut o judecată sănătoasă și noi credem împreună cu ei în folosul beuturilor alcoolice. Să nu fim încăpăținați în a vedea cauzele răului în aceste, pe când cauzele au motive mai adânci.

În legătură cu aceasta espunere foarte importantă pentru populațiunea noastră, îmi iau voia a face onor. p. t. public propunerea, ca în loc de diversele ape minerale, mai puțin folositoare și a apei de soda, să bea bere bine așezată, pentru care prilej subscrisul îmi iau voia a recomanda cu căldură onor. public berile mele escelente, de grad înalt, anume: Berea-coraană (Kronen-Bier), deschisă, à la München, neagră, și berea mea bock-maltă duplă.

Ca încheiere mă aflu în plăcuta poziție a putea declara, că atât în fabricile de bere de aici, cum și în toate fabricile de spirt aici, nu s'a ivit nici un caz de tifus (lungoarea), ceea-ce este o dovadă, că alcoolul beut moderat, formează un scut escelent contra tifusului etc.

Cu distinsă stimă

Rudolf Habermann

proprietarul I. fabrice transilvane cu vapor de bere, Sibiu.

260 3—8

Oltoaie de viță de vie

in sortare recunoscută în țara întreagă de conștiențioasă,

Vițe americane de baze

desvoltate deplin și crescute în teren deluros,

Vițe nobile europene,

scutite de grindină și peronospora, în cele mai bune soiuri de vin și vin de desert, din cultura proprie de vițe, vrednică de văzut

Pădureți de acății și gledicia

furnisează cu prețuri moderate

prima școală ardeleană de viță de vie a lui

Mihail Ambrosi

în Mediaș (Medgyes).

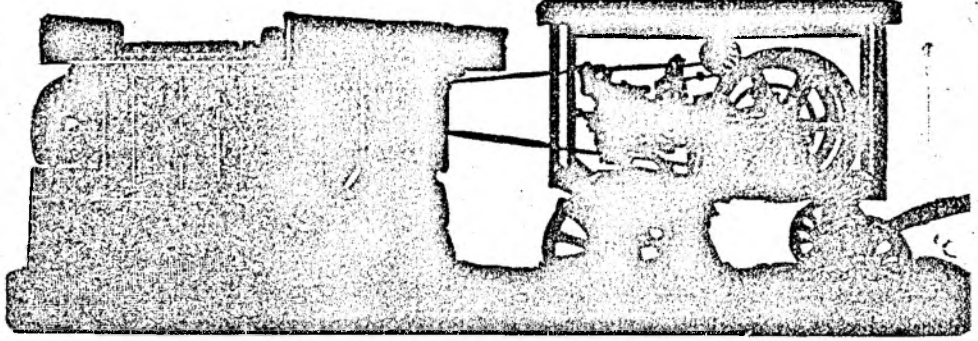
258 4—

Amicul viierului

carte edată de firma de mai sus, care cuprinde sfaturi speciale prețioase, la cerere pe o cartă postală, să trimită ori și cui gratis și franco.

Osers și Bauer fabrică exclusiv de motoare

Viena XX., Dresdnerstrasse 81-83/a. Depou principal: Budapesta VI., Podmaniczky utca 18.



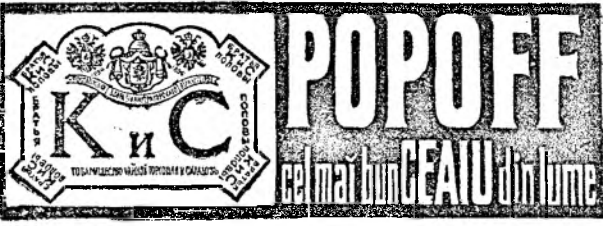
85 39—52

Locomobile cu benzin**Motoare ou benzin.****Motoare cu gaz sugativ.**

Forța de mânăre cea mai ieftină din prezent! Spese de mânăre pe oară, după puterea de cal 2-3 fill. Mai multe sute de aranjamente în mânăre! Condiții de plată favorabile! Fabricațiune solidă, de primul rang! Cu prețurant și preliminar de spese servim gratis.

In timpul din urmă am furnisat mașini următorilor:

Schloșz Ioan & soți, Sas-Vesceș 8 HP aranjam. de imbl. Pap János, Ináros-Berény 8 HP aranjam. de imbl. Nagy I. Pavel, Boglár 6 HP aranjam. de imbl. Takács Imre, propriet. de moară, Pásztó 75 HP aranjam. de imbl. Stenger Vilhelm, propriet. de moară, Topolovețul mare 50 HP aranjam. de imbl. Rosmann Samoil propriet. de moară, Mociu (com. Oluj.) 40 HP aranjam. de imbl. și în alte numeroase domenii.



252 4—6

Salon de pălării de modă

August Gruber

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etagiul I.

Deposit de confecțiune de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene.

21 14—

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului

cele mai noue stoffe de toamnă în mare asortiment

noutățile

scute chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, francezești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Saeko, Jaquette, și haine de salen, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglan“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Ampra reverențelor confecționate în atelierul meu își permit a atrage deosebita atențiune a ca. domni preoți și teologi abacivanti

în cazuri de urgență confecționează un rind complet de haine în timp de 24 ore.

17 41—

Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție croitura cea mai nouă.

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

10 51—52

— întemeiată la anul 1868 —

în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

— contra pericolului de incendiu și exploziune, —
— salicil de ori-ce fel, mobilie, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— asupra vieții omului —

în toate combinațiile, capitale pentru cazul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

— Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului. —

Valori asigurate contra incendiului: || Capitale asigurate asupra vieții:

95,816.412 coroane.**9,882.454 coroane**

Dela întemeiere institutul a solvit:

— pentru despăg. de incendii 4,484.278,83 c. — pentru capitale asig. pe viață 4,028.113,12 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

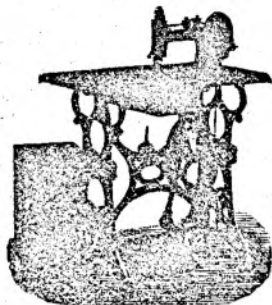
Direcțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiul I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate Țările noastre mari.

Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede.

Sibiu, Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul meu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat.

15 48—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut

— Seidel & Naumann, G. M. Pfaff. —

Toate acareturile mașinilor de cusut de ori-ce fel precum ace, curele, cleiuri fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sunt executate prompt, ieftin și conștiențios cu garanție. Pentru

— orice mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție

Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trupești sunt atrofiate și cari în urma ușurinței din tinerețe și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și stăruirea spirituală. E timpul suprem ca aceste stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva căruia oamenii să-și încredințeze fără teamă, fără sfiială și cu încredere năcazurile lor secrete. Dar nu e în dejuns însă a destăinui aceste năcazuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiencios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există atunci apoi va faceți existența boalelor secrete

De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al D-ului PALOCZ, medic de spital, specialist (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât băr, bații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucurile trupești ale bolnavului să curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metoda sa proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai neglese, ranele sifilitice, boalele de țevă, beșică, nervi și șira spinărei, începuturile de confuzie a minții, urmările onaniei și ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și eșire separată. În cece privește cura, depărtarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns). Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, orie la dorință să retrimite fiecăruia. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc începând dela 10 ore a. m. și până la 5 ore p. m. (Duminea până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta VII, Rákóczi ut. 10. 18 42—

A fi bolnav



e replet, dar încă tot nu e o nenorocire, dacă bolnavul, în loc de a face încercări fără rezultat cu ajutorul de băi, masaje, fricțiuni și alte asemenea metode de cură, să folosește îndată de acel mijloc radical, care are după cum să știe, capacitatea, a reinprospăta sistemul de nervi, a deștepta inima la o nouă activitate, stomacul și intestinele la mistuire mai puternică, anume mijlocul de-a influența favorabil nervozitatea, neurastenia, reumatismul, durerile de spate și de cap, paralizia și slăbiciunile de tot felul, și acesta e

Electricitatea.

Deci cine să interesează pentru aceasta metodă de cură, acela să ne cerceteze în localul de ordinațiune, unde noi împărtășim cu plăcere ori ce informații și arătăm gratis aparatul nostru. Dacă aceas'a nu e posibil, e destul a tăia cuponul dela sfârșit și provăzându-l cu numele deplin și adresa, să ni-să trimită necue, când apoi noi fără amănere vom trimite broșura ilustrată: „Tractat asupra Elektro-Therapiei moderne“, în estensiune de 64 pagini. 258 3—3

ELEKTRO-VITALIZER, Institut med. de ord. BUDAPEST, Károly-körut 2 Mezzanin 55.

Cupon pentru cartea gratis.

La Electro-Vitalizer, Institut medical de ordinațiune, Budapesta, IV. Károly-körut 2 Mezzanin 55.

Vă rog ami trimitie opul:

„Tractat asupra Electro-Therapiei moderne“ gratis și franco.

Numele

Adresa

Aviz de prăvălie.

Subscrișii ne luăm voie a face cunoscut onor. nostri mușterii și p. t. public orășănesc și dela țară, că în localul de comerțiu Piața-mică Nr. 31, mai nainte proprietatea firmei Franz Jahn Söhne, (Cocoșu roșu) am deschis o

Boltă specială

de făină, produse dela țară, articli de aluat de-ai lui Uhl și de Budweiss, urez, fructe păstăioase, fructe sudice, aromate, cacao de-al lui Koestlin și bisquit, miere și toate celelalte mijloace necesare pentru pregătirea prăjișurilor.

Noi ne vom da silința a mulțumii pe onor. nostri mușterii cu articli buni și cu prețuri moderate.

Filiala noastră pentru făină, pâne și fructe păstăioase, Piața mică Nr. 25 colțul dela treptele Fingerling, continuăm a o ținea pe mai departe.

Sibiu, în August 1908.

162 21—

Carl & I. Spengler.

Marca de scutire: „Anker“.

Liniment, Capsici comp., inlocuitor pentru Anker-Pain-Expeller

este un leac de casă valorat de mult, care să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură la podagră, reumatism și răceli.

Atenție. Din cauza imitațiilor de puțină valoare să fim precauți la cumpărare și să primim numai sticle originale în șutule cu marca de scutire „Anker“ și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1-40 și Cor. 2— să capată aproape în toate farmaciile. Depozit principal la Iosif Török, farmacist în Budapesta.

**Farmacia lui Dr. Richter la
:: „Leul de aur“ în Praga. ::**
Șoseaua Elisabeta Nr. 5 nou.

Epediție zilnică. 199 13—42

La gușe, scrofule

lipsă de sânge, boală engl. bubite de-ale pielei, boale de grumazi, de plumăni, tuse nădușitoare și măgărească, reuma, podagră, pentru întărirea copiilor cari au lipsă de sânge, sunt slabi și rămași îndărăpt în desvoltare și studiu, recomand o cură cu

uleiul de pește al lui Lahusen „JODELLA“.

Cel mai bun, cu efect și mai tubit uleiul de pește. E ușor de suportat. Cel mai bun timp de cură August până în Maiu. Să cumpărăm numai pachete originale, prețul Cor. 3.50 și 7.— cu numele de scutire patentat „Jodella“. Toate celelalte să le respingem, ca neveritabile.

Singurul fabricant:
Farmacistul Wilh. Lahusen în Bremen.
Să capată întotdeauna proaspăt în toate farmaciile în Sibiu. 204 9—12

Patentat în toate statele culturale.

Disc de curea — materie de lemn.

Cruțarea considerabilă de forță. — Plan mai bun de învârtit. — Montare și demontare mai bună — Osii mai slabe.

Conziderabil mai ieftin ca ori care alt disc.

Furnizare după măsurile prescrișe. — Prospecte la cerere,

OSII din OȚEL — BESSEMER.

Deposit bogat asortat de articli tehnici:

Articli de asbest.	Burdufe pe cânepă.	Curele de cusut.	Uleiitor de sine.
Untură consistentă.	Plăci de îndesare Klinge-	Sprături de ulei.	Curele de mânat. — Le-
Frictions Less Aaler pă-	rit. — Metal de depozit.	Role de curățit.	gător de curele de mânat.
chetare. — Plăci de gumi,	Șinoare Mannloch	Cutiță de uns.	Tevi de sticlă pentru sta-
Burdufe de gumi.	Uleiuri de mașini.	Cane de uns.	rea apei. — Inele de gumi.

Greemit. Plăci de îndesare. Greemit. Șinoare Mannloch

Perii de oțel „sistem nou“, cu colți mișcători, astfel nu să pot îndoi. — Unsoare nouă de adesiune a lui George Schicht.

Prețuri la cerere.

2 51—52

CAROL F. JICKELI, Sibiu și Alba-Iulia.